



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General
3 March 2004
Chinese
Original: English

第五委员会

第 39 次会议简要记录

2003 年 3 月 3 日，星期一，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 萨尔马先生（尼泊尔）
行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

工作安排

议程项目 118：人力资源管理（续）

内部监督事务厅关于大会关于管理事务部人力资源管理的第 55/258 号决议
的所有规定的执行情况的报告

议程项目 122：秘书长关于内部监督事务厅的活动的报告（续）

议程项目 111：审查联合国行政和财政业务效率（续）

议程项目 118：人力资源管理（续）

政府和其他实体免费提供的人员

议程项目 117：联合国经费分摊比额表（续）

议程项目 112：2002-2003 两年期方案预算（续）

信息和通信技术战略

空中旅行舱位标准

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 10 分宣布开会

工作安排

大会第五十七届会议续会第一部分期间第五委员会的文件编制状况(A/C.5/57/L.53/Rev.1)

主席团提议的工作方案

1. **主席**提请委员会注意大会续会第一部分期间订正文件清单。所有文件均已分发。秘书长按照大会第 57/300 号决议的要求编写的关于澄清其在行动 22 中提出的对方案预算和中期计划进行一次性政府间审查的报告的报告，将根据大会主席的决定直接提交全体会议。将利用视像会议这一创新方式介绍联合检查组(联检组)的报告。成功地完成了关于题为“会议时地分配办法”的议程项目 116 的非正式协商，很快将分发一份决议草案，供委员会最后审议和批准。
2. **Afifi 女士**(摩洛哥)，以 77 国集团和中国的名义发言，对文件仍有逾期分发的现象表示关切。这已成为长期性问题，会影响到委员会顺利运作的的能力，浪费时间和精力。秘书处应严格遵守关于会前六周印发文件的规定以及所有相关的大会决议和议事规则，特别是其中关于联合国不得在文本的各个正式语文本尚未备妥前即行印制或者在其网站张贴的规定。
3. 鉴于已经成功地结束了关于“会议时地分配办法”的非正式协商，对与人力资源管理和司法行政有关的悬而未决的问题应当给予优先考虑，给这些问题分配适当的讨论时间。对以下报告也应给予深入审议：内部监督事务厅关于派驻西非的援助人员对难民的性剥削的指控的调查报告(A/57/465)和人权事务高级专员办事处的管理审查报告(A/57/488)；联合检查组关于联合国注重成果的方法途径：执行联合国《千年宣言》的报告(A/57/372 和 Add.1)和关于与联合国系统各组织预算外活动有关的支助费用的报告(A/57/442 和 Add.1)；秘书长关于鼓励欠款会员国减少并最终付清欠款的措施的报告(A/57/76)。为了便于讨论，监督厅关于与人力资源管理有关的问题的若

干报告应当凑成一起，在题为“人力资源管理”的议程项目 118 下一并审议。

4. 鉴于委员会在审议行政和预算改革问题方面的作用，委员会审议关于方案概算和中期计划的一次性政府间审查的报告是很重要的。如果所有有关文件，包括行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)的报告的所有正式语文本能及时备妥，让各国代表团能够向各自首都请示，77 国集团和中国本来是可以为开始审议报告做好准备的。但是，实际情况不是这样，因此该集团未能为在续会的本阶段审议这个问题做好准备。
5. 77 国集团和中国期待讨论秘书长关于在征聘、晋升和安置方面可能存在基于国籍、种族、性别、宗教和语言歧视的问题报告(A/56/956 和 Add.1)的说明。不过，对该说明的审议应当推迟到该说明以符合大会第 53/221 号决议的方式提交后再进行。
6. 77 国集团和中国询问为何将秘书长关于循环信贷基金的报告(A/52/822)列入委员会的工作方案，因为已经结合大会第 52/12 B 号决议审议了这个问题。希望就这个问题作出澄清。
7. **主席**说他有责任要求秘书处遵守关于在会前六周分发文件的规定。关于人力资源管理，将会考虑 77 国集团和中国的意见。
8. **Zevelakis 先生**(希腊)代表欧洲联盟和塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚等加入国；保加利亚、罗马尼亚和土耳其等联系国以及冰岛发言。他说鉴于大会本届会议专门讨论人事问题，委员会应当将注意力集中于与秘书长关于人力资源管理改革的报告以及内部监督事务厅和联合检查组的相关报告有关的事项。
9. 去年，委员会通过实现工作方法合理化和精简以及取消夜会和周末会议，取得了很大成就。委员会这样做证明，作为受权监督联合国有成效、高效率地

运作的委员会，它可通过最佳利用现有资源树立榜样。

10. **Arce de Gabay 女士** (秘鲁) 代表里约集团发言说，工作方案相当成功地分配了委员会的时间，对限期完成的项目的审议给予了优先考虑。

11. 文件逾期印发问题仍然令人感到关切。尽管秘书处一直在努力解决这个问题，秘书处应当确保遵守会前六周印发文件的规定，以使所有代表团都能够有机会在对文件进行审议之前研究这些文件。

12. 由于大会本届会议专门讨论人事问题，主席团在委员会的工作方案中应当给这些议程项目留出更多的时间。为审议议程项目 117 留出的时间似乎过多，特别是因为旨在鼓励会员国缴纳拖欠款的拟议措施涉及一些在本届会议上很难作出决定的技术性困难。分配给该议程项目的时间可重新分配给那些在非正式协商中需要给予更深入的审议的其他事项。

13. 秘书处应当能够提供大会第 55/258 号决议所要求提交的所有报告，由于缺乏这些报告，本组织关于司法行政问题的讨论已经拖延了两年。

14. **主席** 说，他假定委员会希望通过其工作方案，但是有一项谅解，主席团在届会过程中将就它作必要的调整。

15. **就这样决定。**

议程项目 118：人力资源管理（续）

内部监督事务厅关于大会关于管理事务部人力资源管理第 55/258 号决议的各项规定的执行情况报告 (A/57/726)

16. **Nair 先生** (主管内部监督事务副秘书长) 介绍了内部监督事务厅就大会关于人力资源管理的第 55/258 号决议的各项规定的执行情况提出的报告 (A/57/726)。他说，报告不仅讨论关于人力资源管理改革具体规定的执行情况，还从更广阔的视角看迄今的总体进展。除了诸如文件 and 数据分析等传统的审查功能以外，内部监督事务厅还开展了一系列使其能够

对改革进展情况进行评估的活动。具体而言，就是进行了与有可比性的组织对照的外部基准衡量以及一次内部客户调查。它为人力资源管理厅提供了咨询服务，以支助其从行政性、事务性业务过渡到更有战略性重点的人力资源管理服务。

17. 尽管评估改革的全面影响尚为时过早，但是监督厅对改革的实施情况表示肯定。在相对较短的时间内，而且在没有额外资源的情况下，人力资源管理厅发起并促进了一系列综合性举措，其中包括简化各种规则，使得能够通过电子人力资源手册获取这些规则；实施新的工作人员选拔系统；网上 Galaxy 工具；发展联合国系统范围的能力；实行改良的电子版考绩制度；在总部建立职业发展中心；处理年轻的专业人员统筹管理调动。

18. 人力资源管理厅面临的主要挑战是，如何将各种不同的举措联系起来，如何按所期求的结果衡量所有进展。应付这些挑战将能够使其证明现有战略的有效性，或者调整各项举措的重点，以便使这些举措与其目标更相配合。虽然人力资源管理厅继续与客户部门拟订战略重点，建立伙伴关系，以确定人力资源管理方面的需要，除了继续进行客户调查以外，它还需要使那些衡量各项举措的影响、判断是否达到各项目标的机制进一步制度化。

19. 报告载有关于如何帮助人力资源管理厅实现改革更上一层楼的建议。为了实施其中许多建议，人力资源管理厅立即采取了果断的步骤，确立了一系列技术、行政及政策方面的优先事项，包括由于认识到 Galaxy 系统的局限性，将在近期推出该系统的改良版，纠正目前存在的不足之处。

20. 为了促进流动方案的顺利实施，正在处理相关的政策以及行政问题，例如服务条件以及配偶就业问题。需要进一步简化行政程序，以便帮助工作人员发起并且进行联合国范围内的调动。人力厅将上述领域包括在优先事项中，并且已经开始审查及制定各种机制，以支助调动方案的实施。

21. 为了使人力资源管理厅能够满足联合国的未来需要，它必须通过程序自动化并且使这些程序便利工作人员使用，使技术进一步发挥事半功倍的杠杆作用。它应与作为其客户的各部门共同合作，带头制订一项知识管理战略。它应当强调联合国管理人员的能力建设和技能发展，以使自己的工作能够跟上新的人力资源作法的发展。其中许多目标都需要专门拨出资源和工作人员来进一步界定人力资源需要。监督厅认为，不论是通过重新部署现有资源或者是分配新资源实现上述目标，诸如加强专业精神和提高工作人员的素质等预期效益都表明这种投资是值得的。

22. **Kennedy 先生** (美利坚合众国) 说美国高兴地看到人力资源管理厅正在从一个行使静止的行政职能的部门变成一个发挥更具有战略意义的作用的部门。美国支持结合简化规章制度和职业发展处理人力资源问题，也赞成关于扩大调动方案范围将与联合国其他机构的交换也包括在内的建议。还应当寻求各种方式，通过减少繁复的手续和扩大培训方案来改善各工作地点的服务条件。使工作人员感到更满意，最终将有助于提高整个组织的生产率。

23. 尽管提高了对透明度的认识，与人力厅的改革概念背道而驰的做法依然存在，例如到规定的退休年龄仍续延合同。秘书处应当告知委员会有多少最近退休的工作人员的合同得以续延。

24. 鉴于通过 Galaxy 系统谋求专业人员职类工作的外来应征者日益增多，对目前这种压倒性地优先考虑内部应征者的做法需要进行审查。在这方面，最好获知过去三年内一共公告了多少个专业职类员额，而其中各职等的员额有多少个提供给外来应征者。本组织应当利用申请人增多的机会注入新鲜血液，促进性别均衡，增加那些任职人数偏低或者接近偏低的国家的任职人数，例如美国国民专业人员职位任职人数就偏低。

25. **Afifi 女士** (摩洛哥) 代表 77 国集团和中国发言，说由于该报告逾期印发，该集团在现阶段无法就报告发表评论。该集团将在晚些时候作出反应。

议程项目 122: 秘书长关于内部监督事务厅的活动的报告 (续) (A/57/465 和 A/57/488)

26. **Nair 先生** (主管内部监督事务副秘书长) 介绍内部监督事务厅关于人权事务高级专员办事处的管理审查的报告 (A/57/488)，指出，如果自愿捐款减少，或者，指定用途的现象日益普遍，通过预算外资金支助的人权活动的比例日益增加可能具有破坏性。为了实现活动合理化，并为迎接新的挑战做好准备，联合国人权事务高级专员办事处 (人权专员办事处) 应当将重点放在三个有问题的领域。

27. 首先，人权专员办事处与其通过不断增添新任务和对紧急情况及临时要求作出反应来扩大自己的活动，不如制定一项综合战略，包括精简实质性活动的指导方针。第二，应当使办事处的这种晦涩、臃肿的组织结构变得更具有可操作性，在复命方面确立明确、有效的关系。第三，管理层应当致力于改进汲取经验教训后采取的后续行动，促进总体一致性。

28. 办事处针对报告中的建议，立即采取行动，并且向秘书长提交了一份关于实施这些建议方面进展情况的报告。

29. 在联合国难民事务高级专员办事处 (难民专员办事处) 和拯救儿童组织 (联合王国) 委托研究几内亚、利比里亚和塞拉利昂难民社区性剥削和暴力行为问题的两名顾问的报告的启发下，该厅编写了关于西非援助人员对难民的性剥削的调查报告 (A/57/465)。在介绍该厅的这份调查报告时，他说，尽管调查未能实证指控所称普遍存在的援助人员对难民的性剥削行为，但是报告确认难民营和难民社区的条件使年轻的女难民格外容易受到性剥削及其他形式的剥削。难民专员办事处和维持和平行动部拟订了一系列补救及预防措施。监督厅被要求确定是否有足够的证据证明确有违法行为，以便对具体个人提出刑事指控和/或违犯纪律指控。在调查的 43 起案件中，得到证据证实的有 10 起，但是没有一起涉及联合国工作人员。造成对难民群体性剥削的诸因素包括：生活条件；难民

营的结构和安全状况；食品和服务的分配方式；就业机会以及难民营工作人员的特点。

30. 顾问的报告中较为缺少证据，这使在艰苦的条件下勤恳工作的西非绝大多数人道主义工作者的名声受到不公平的玷污。但是，监督厅确认，凡是在难民处于类似绝望境况的地方，性剥削都是一个重要的问题。经过几个星期的努力，这支多学科、具有国际性的调查小组没有发现任何证据可证实顾问所言的情况，因为资料不明确、不具体，能够追查到的为数不多的几个消息来源主要属于第三手转述，并非亲眼所见。不过，查明了一些新案例，包括在塞拉利昂一名维和人员鸡奸一名 14 岁回返男童，该维和人员随即被遣返。另一起案件涉及在几内亚一名 14 岁的难民女童被一名非政府组织工作人员强奸。该案已交有关非政府组织处理，同时另行交给当地警方处理。许多案件涉及难民女孩与援助人员之间的关系，特别是学校老师以及那些负责分发食品和其他物品的援助人员，其中一些人自己也是难民。

31. 难民专员办事处为了处理这个问题采取的措施包括建立一个属于机构间常设委员会(机构间常委会)的性剥削问题特别工作组。在人道主义事务协调厅联席主席的领导下，机构间常委会正在起草一份秘书长公告，列出一项关于预防和处理事务危机中的性剥削案件和虐待案件的政策。其他措施包括引进关于禁止剥削的行为守则；对涉嫌卷入性剥削的工作人员采取行动；对工作人员和难民进行培训。

32. 监督厅在监测其建议的实施情况方面遇到困难。有时候不是很快就能得到回应，而且回应常常不能令人满意。非政府组织不大愿意处分工作人员，除非刑事起诉成功。维持和平行动部一方必须采取严格的措施对付被发现卷入性剥削的维和人员。鉴于性剥削问题在该区域的任何难民营都有可能发生，难民专员办事处及其合作伙伴应当扩大补救及预防方案的实施范围，更好地协调他们的活动。

33. **Buchanan 女士**(新西兰)代表澳大利亚、加拿大和新西兰(加澳新集团)代表团发言说，报告所述那种

类型的管理评估的价值表现在监督厅的研究结果载入秘书长关于加强联合国的建议。加澳新集团代表团对在实施各项建议方面取得的进展表示欢迎，并强调有必要制定一项综合性战略，为各种业务活动、技术合作以及将人权纳入主流确定优先次序提供指导。此外，还鼓励人权专员办事处建立一个专门的信息管理和通信科，以改善协调。

34. **Attwooll 女士**(美利坚合众国)说，人权方案(这是联合国和美国代表团的一个优先事项)的责任和权限需明确界定。美国代表团鼓励办事处作出努力以增加自愿捐助数额。她想了解人权专员办事处是否定期对其任务规定进行审查，以确定有否过时的任务规定，还想了解曾否通过这种审查终止了某些任务规定。至于哪些任务规定已不相干，要靠方案主管指出。办事处还应当系统地扭转联合国机构文件数量方面的趋势。特别是，大量主题重复的文件应当成为其改革努力的首要目标之一。

35. 关于该办事处的一些部门为了试图履行日益增多的责任而穷于应付的说法，实际上，该处的员额并不少。美国代表团认为，只要进行适当的重新组合，确定优先次序，就内部及外部审查提出的无数建议采取彻底到位的后续行动，该处的人员配置将足以实施其具有最优先地位的事项。美国代表团希望了解已经开始在日内瓦处理的这个问题的最新情况。

36. **Lock 女士**(南非)代表非洲集团发言，说对人权专员办事处的管理审查提供了又一个机会对该处的资源使用情况进行评价和监测。关于人权专员办事处的任何组织或机构变革都应当与会员国协商，应当反映出该处已获授权的活动，确保高质量的报告，导致在人权问题上采取重点更突出的方式。

37. 在自愿捐款方面，尽管人权专员办事处遵守《联合国财务条例和细则》规定的保证令她感到鼓舞，但是，由经常预算资助某些核心活动的情况日益减少的趋势和严重依赖预算外资源，可能会造成该处的核心活动中断。这种依赖对实施已获授权的方案和活动造成不利影响，这个问题应当放在更广泛的范围内解

决，而不是通过特别审查解决。在这方面，应当要求监督厅对这个问题进行全面审查，供大会结合 2006-2007 两年期方案预算采取适当行动。

38. 她关切地指出，人权专员办事处的项目人员和顾问的地域分配情况未能反映出联合国的国际性特点。因此，该处应当将更多的注意力放在人力资源管理问题上。特别是，应当加强请愿制度和研究和发权利处。

39. 非洲集团欢迎秘书长关于改进联合国人权方面工作的举措，希望该处在实施监督厅的建议时，充分考虑到大会第 57/300 号决议的规定以及各主要国际会议的成果。

40. 关于监督厅的关于西非援助人员对难民的性剥削的调查报告(A/57/465)，非洲集团强烈谴责难民营的一些人道主义工作人员和任务区的一些维和人员对妇女和儿童任何形式的性剥削和/或商业剥削。截至 2002 年 1 月 1 日，非洲接纳的难民占全世界难民人口及难民专员办事处关切的其他流离失所者总数的大约 22%。会员国负有集体责任，确保这些易受损害群体不再受到进一步的创伤，并且能够成功地重返社会。

41. 尽管监督厅认为顾问的报告给人造成的关于普遍存在援助人员性剥削行为的印象属于误导，与事实不符，但是，对难民的性剥削的问题确实存在，难民营和社区的条件使他们容易遭到这样的虐待。因此，人道主义事务部门应当采取一切可能的措施在难民工作各个部门防止出现剥削风险，将犯者绳之以法。维持和平行动部对其人员应当采取类似的措施。在这方面，她欣闻秘书长保证他正在采取步骤解决监督厅报告所提出的问题。

42. 最后，鉴于调查工作的调查结果，非洲集团鼓励监督厅考虑扩大调查和监测活动的范围，将非洲以外地区的难民营以及其他易受损害群体和 18 岁以上的难民也包括在内。

43. **Kramer 先生**(加拿大)，同时还代表澳大利亚和新西兰发言说，关于西非援助人员对难民进行性剥削的指控令国际社会感到震惊。监督厅进行的调查表明确有性剥削行为发生，尽管不普遍，而且难民妇女和儿童尤其容易受到损害。必须掌握如何防止这种令人无法接受的行为，减少脆弱性以免遭剥削，使那些犯有违法行为者承担责任。

44. 他欢迎监督厅的报告(A/57/465)以及其中所载建议，但是有一些方面需要澄清。例如，他了解监督厅对报告指认的案件中的多少案件进行了调查，为什么调查集中在 18 岁以下的女性难民，将其他易受损害群体排除在外，以及东道社区的状况如何。还需要多知道调查组人员编制以及旨在确保保密和保护潜在投诉人的安排。他指出，调查所要求的证据须达到非常高的标准，这种标准可能已经超过了确立可信性所需的程度。

45. 监督厅查明在难民营普遍存在保护方面的漏洞，这是一个不仅在西非而且在全世界都需要处理的问题。报告还强调，为了进行调查，必须建立有效的、及时的报告系统、明确的机制、程序和指导方针；强调加强与难民的沟通，使他们了解自己的权利。报告呼吁对提供服务的情况进行审查，以便加强妇女的参与，减少导致性剥削的机会，对服务对象群体更加负责。他希望得到关于上述建议实施情况现状的详细的资料，不仅是监督厅提供的资料，而且还包括建议所针对的各实体提供的资料。

46. 他欢迎机构间常设委员会防止人道主义危机中的性剥削和性虐待工作队起草的《行动计划》。必须迫切处理的工作漏洞包括：人道主义工作者缺乏共同的行为准则、存在多重监督机制、提供保护问题得不到足够的关注和资源。他满意地注意到《行动计划》包括旨在减少脆弱性的各项措施，其中包括增加妇女得到资源和参与难民营施政的机会。欢迎提供关于《行动计划》实施情况现状细节，印发一份秘书长公报，向整个联合国系统提供总的指导。

47. 维持和平行动经常与当地居民互动，因此监督厅报告中所述问题对维持和平行动部来说并不新鲜。报告的第 49 段称，涉及维和人员的性剥削指控为数不多，与其说这显示这类案例少，不如说显示报告制度不健全。他很想了解维和部如何看待上述评论。注意到维和部目前正在审查其在纪律问题上的现行政策、程序和指导方针，他要求提供关于审查结果的详细资料。问责制不应当到遣返为止，因此如果能够了解在部队成员已被遣返回国的情况下维和部如何就违法案件采取后续行动将是有益的。鉴于导致性剥削的因素复杂，维和部加强其在将性别层面系统地纳入维和行动方面的能力是很重要的。

48. 联合国应当以坦率的、具有透明度的方式处理性剥削指控，避免造成不行动，甚至比不行动更差的印象。性剥削，不论发生率高低，都是不能接受的，为了确保脆弱群体免于被那些负责为他们提供人身保护和物质援助的人置于更危险的境地，还需要作很多工作。他赞赏监督厅提出的这方面的建议，相信监督厅将提请大会注意该厅获悉的任何其他性剥削案。

49. **Attwooll 女士** (美利坚合众国) 赞扬监督厅及时、彻底地调查了关于西非援助人员对难民性剥削行为的指控。她注意到，报告所述 12 起案件没有一起得到证实，在调查过程中，监督厅又指认 10 起新的性剥削案件。尽管没有涉及联合国工作人员，但是联合国还是应当努力建立一种有助于防止今后在难民营发生恐吓和侵犯个人权利情事的环境。另外，还有必要制定各种旨在防止难民群体内部发生性剥削行为的措施。通过教育、就业以及增加获得医疗服务的机会的方式赋予妇女权力，对成功地管理难民营来说是至关重要的，这应当既是短期目标，也是长远目标。

50. 她满意地注意到难民专员办事处发起了新的措施，例如，人道主义界行动计划、制约所有工作人员行为的问责制标准、培训活动以及大众宣传活动。她问道是否已经采取了这些措施，从那以后，报告的性剥削案件是否明显减少。她还希望得到关于监督厅的建议实施情况现状的资料。

议程项目 111: 审查联合国行政和财政业务效率 (续)

议程项目 118: 人力资源管理 (续)

各国政府和其他实体免费提供的人员 (A/57/721 和 A/57/735)

51. **Beissel 先生** (人力资源管理厅主管) 介绍了秘书长关于各国政府和其他实体免费提供的人员的报告 (A/57/721)。该报告述及 2002 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的状况。表 1 提供了关于第一类免费人员的数据，也就是实习生、协理专家和以无偿借用方式得到的技术合作专家。在报告所述期间，这类人员的总数从 187 人增加到 301 人，即增加 60.9%。总数增加主要是因为实习生从 68 人增加到 142 人，增长了 108%。表 2 提供了截至 2002 年 12 月 31 日在任的第二类免费人员的资料。在 2001 年，西亚经济社会委员会雇用了一名水文专家，是由德国政府提供的，服务期两年，到 2003 年 12 月 31 日结束。表 4 表明了这位水文家效力所在部门的正规工作人员数目。第二类免费人员任职人数与正规工作人员的比率是 0.4%。

52. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 介绍了咨询委员会的一份相关的报告 (A/57/735)，说鉴于根据大会关于雇用免费人员的第 51/243 号决议所采取的措施，而且自从该决议通过以来，这类人员的数目逐渐减少，咨询委员会认为，现在应当要求秘书长在其每两年提交一次的关于秘书处的组成的报告中提供这类资料。应当扩大关于第一类免费人员的资料的范围，将国籍、期限和所履行的职能也包括在内。

议程项目 117: 联合国经费分摊比额表 (续) (A/57/76)

53. **主席** 回顾说，在大会第五十七届会议的主要部分介绍了秘书长关于鼓励欠款会员国减少并最终付清欠款的措施的报告 (A/57/76)。

54. **Afifi 女士** (摩洛哥) 代表 77 国集团和中国发言，重申会员国有义务按照《宪章》规定负担联合国费用，全数、及时、无条件缴纳分摊款。但是，也应体谅那些确实由于经济困难而无法履行财政义务的会员国。

77 国集团和中国赞成关于多年付款计划的大会第 57/4 B 号决议，这些计划是减少未缴纳分摊款的有用的手段。但是，提交这类计划应当继续是自愿性的。

55. 关于提前偿还那些及时缴纳分摊款的部队派遣国的费用的提议，她注意到会费委员会成员对这一设想的利弊有不同看法，同意秘书处的意见，即在审议第五委员会收到的报告时进一步审议这个问题不会有什么结果。其他措施，包括关于拖欠款项的会员国应无资格当选各委员会成员和应当限制这些会员国的国民和企业的受聘和采购机会的建议，均不属于会费委员会的职权范围。实行将欠款指数化并对欠款收取利息的措施，将会使在履行财政义务方面已经困难重重的发展中国家的负担更加沉重。这类措施还会阻碍许多会员国充分参与本组织的活动。如果对拖欠本组织的款项收取利息，那么联合国可能也应对其欠下会员国的款项支付利息。关于扣下应付给未缴纳分摊款的国家的预算盈余的建议，77 国集团和中国不认为改变现行作法有什么意义。盈余往往不能反映现金资源的状况，而且会费委员会未就该设想的优缺点达成一致意见。另外，扣下盈余的好处尚未得到证明，而且这种作法将会增加行政工作负担。

56. **Arce de Gabay 女士** (秘鲁) 代表里约集团发言，说她同意摩洛哥代表以 77 集团和中国的名义所作的发言。议程项目 117 对联合国的未来具有极为重要的意义，会员国必须尽一切努力以实事求是、具有建设性的方式解决这个问题。里约集团成员国重申关于履行根据《联合国宪章》作出的承诺的政治意愿，包括履行按时、全数、无条件地缴纳分摊款的义务。但是，他们同时还认识到有必要认真研究那些确实由于经济困难而暂时无法履行财政义务的国家的情况。

57. 她对秘书长关于鼓励欠款会员国减少并最终付清欠款的措施的报告 (A/57/76) 表示欢迎。但是，鉴于某些会员国拖欠分摊款可能是出于政治或者经济原因，因此，应当以鼓励会员国缴纳拖欠款为目的，而不是使那些愿意缴纳但是由于缺乏资源而无法缴纳分摊款的国家处境更加困难。

58. 首先，必须审查拟议中的措施对联合国财政状况的影响。对《联合国财务条例和细则》的任何修订都必须有充分的理由，她想听取秘书处关于这个问题的意见。大多数拖欠分摊款的国家都是发展中国家，这些国家由于影响到它们的经济危机而无法及时缴纳分摊款，如果使他们的债务条件更加严格，只会增加他们的负担。

59. 但是，里约集团并非提倡继续拖欠分摊款。里约集团的许多成员国都向联合国维持和平活动提供了军队，以这种方式为本组织的财务健康作出了实质性的贡献。缴纳拖欠款将使联合国能够偿还拖欠部队派遣国的一大部分债务，从而减少从经常预算为维持和平活动提供经费的必要性，这种有害的作法已经影响到所有会员国。

60. 对奖励措施的问题只进行了极为有限的审查，需要对这个问题进行更深入的分析。关于提前偿还那些付清分摊款的部队派遣国费用的问题，她赞同秘书处的意见，认为在审议本报告时进一步讨论这个问题无益。何况，采取这样一项政策，对联合国维持和平活动可能产生严重后果，因为这种做法可能会使目前的部队派遣国不再继续派遣部队。

61. 里约集团反对就拖欠款收取利息，因为这种措施对联合国财政状况的实际影响不大，不足以抵消其对那些由于无法控制的原因而拖欠分摊款的发展中国家将造成的负面影响。另外，如果对拖欠分摊款采取更加严厉的政策，越来越多发展中国家将受《宪章》第 19 条规定制约，这种情况将给本组织造成政治影响。如果对会员国拖欠款项收取利息，那么对联合国欠部队派遣国的偿还费用也应当适用同样的政策。

62. 最后，她不太相信改变现行扣下预算盈余制度能够带来任何真正的益处。在这方面，应当更详细地说明能够在多大程度上改善联合国财政状况。《宪章》第 19 条已经提供了旨在确保履行财政义务的制裁系统，里约集团期待参加关于这个问题的非正式协商。

63. **Pulido Santana 女士** (委内瑞拉) 说她同意摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所作的发言以及秘

鲁代表以里约集团的名义所作的发言。秘鲁政府承诺履行其根据《联合国宪章》承担的义务，承诺缴纳未付分摊款。但是，委员会应当体谅包括委内瑞拉在内的那些因为确有经济困难而暂时无法履行上述义务的国家。委内瑞拉货币博利瓦贬值超过 100%，国内政局导致经济瘫痪，使这个国家的支付能力大大下降。但是，政府正在争取更多的信贷，贷款将被用来向联合国缴纳未付分摊款。

64. 她对秘书长关于鼓励欠款会员国减少并最终付清欠款的措施的报告(A/57/76)表示欢迎，但是认为有必要认真审查这类措施对联合国财务状况的实际影响有多大。此外，对《联合国财务条例和细则》的任何修订都必须切合实际，有充分的理由。应当牢记，许多未付分摊款的国家都是深陷于经济危机的发展中国家，使支付条件变得更加严格的作法只会增加他们的债务负担。理解大多数拖欠款项的国家无法控制本国的财务状况，也是很重要的。

65. 关于对拖欠款收取利息的措施的建议是不能接受的，因为这种作法对联合国财务状况的正面影响不足以抵消它给支付能力有限的发展中国家带来的沉重负担。这种作法还会导致越来越多的发展中国家受到《宪章》第 19 条制约，这将给联合国造成政治后果。何况，如果联合国决定对会员国的拖欠款收取利息，那么对联合国欠会员国的款项也可要求以类似的方式处理。

66. 她赞同秘鲁代表对关于改变现行扣下预算盈余制度的建议所表示的关切，重申有必要阐明进行这些改动的详细理由以及这些改动对本组织财务状况的正面影响。将很难在本届会议上采取任何具体的措施，因为将需要对这些改动的影响进行更详细的研究。除此以外，应当审查那些要求自愿行动的各种替代解决方案。

议程项目 112: 2002-2003 两年期方案预算 (续)

信息和通信技术战略(A/57/620)

67. **Toh 先生** (中央支助事务厅主管) 介绍了秘书长关于信息和通信技术战略的报告(A/57/620)。该报告

讨论了大会在第 56/239 号决议中提出的诸项要求和意见。该战略以秘书长关于秘书处信息技术的报告所载目标和框架为基础：一个行动计划(A/55/780)，目的是支助秘书长的改革方案，而该方案十分依赖信息和通信技术。它的重点是在各种标准和最佳做法构成的矩阵范围内建立基本的信息和通信技术基础设施和系统，设想通过支助加强多种语文的措施和经过改进的会议和文件管理方法更好地为会员国服务。它将赋予个人改进自己的业绩的能力，从而增强工作人员责任。

68. 对信息和通信技术的投资将支助以下三大类提供服务领域：分享及传播联合国的机构知识；行政和管理程序；为联合国机构和理事机构提供服务。例如，这些举措将为更有效地检索网上信息、加强综合管理信息系统(综管系统)和改进后的《联合国日刊》电子版的管理提供直接支助。

69. 将在以下四个构成部分的基础上实现该战略的目标：在总部及总部以外的各办事处建立强有力的技术基础设施，以确保持续、可靠的服务；一个安全的系统，以确保通信和数据的完整；与外地之间的可靠的联系；以及建立并且有效地利用有技术的人力资源基础。

70. 管理机构由一个中央政策和标准制定机构以及信息和通信技术委员会组成，以确保各项举措协调一致，并且纳入秘书处的全球信息和通信技术方案。

71. 联合国的各项实质性方案将是该战略的驱动力，其执行情况将体现在这些方案的业绩指标。另外，技术的发展，更重要的是所提供的资金数额，也将影响到战略的实施范围和速度。行政部门深信，该战略符合本组织的需要。

72. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说咨询委员会将在讨论 2004-2005 两年期方案概算时审议秘书长关于信息和通信技术战略的报告(A/57/620)，因为咨询委员会通常在审议方案概算时就信息和通信技术发表具体的评论。他注意到秘书长

的报告考虑到咨询委员会关于方案概算的第一次报告所载评论和建议。

73. 第五委员会最好能够在续会的这个部分最终确定与报告有关的任何政策声明和指导方针，这样咨询委员会在续会第二部分审议方案预算时可一并审议这些政策和指导方针。

空中旅行舱位标准 (A/57/485)

74. **Ferrena-Mahmud 女士** (管理事务部监督支助股股长) 介绍了秘书长关于空中旅行舱位标准的报告 (A/57/485)，强调尽管通过不间断的行政监督将例外情况保持在最低限度，但是，一些例外情况总是难免的。2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间，副秘书长和大会主席的头等舱旅行次数多于前一年；2002 年 4 月，残疾问题专家小组会议导致额外的商务舱标

旅行费用，因为出席会议的许多残疾人必须有助手或者陪同人员同行。此外，下列例外情形较去年为多：因标准舱位已售完或者因著名人士无偿地提供服务而批准高一等的舱位。

75. 报告中载列与前赴各法庭作证的重要人员旅行有关的新一类例外情况。2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间，批准了四起这类例外情况，其后又批准了其他几起例外情况。她向委员会保证说，秘书长在其所能的控制的范围内，会尽力将批准例外情况的数目保持在最低限度。

76. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说咨询委员会审查了秘书长的报告，决定建议大会注意该报告，但是须符合大会可能提供的其他这类指导方针。

下午 12 时 40 分散会